

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **72 (1954)**

Heft 267

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 267

Bern, Montag 15. November 1954

72. Jahrgang - 72<sup>e</sup> année

Berne, lundi 15 novembre 1954

N° 267

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 2160  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 20 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 2160  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. - Prix du numéro 20 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 153301-153337.  
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag über die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe (Bedienungsgeldordnung). - Requête concernant le contrat collectif de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière (Règlement sur les taxes de service). - Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro sulle tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi (Regolamento sulle tasse di servizio).  
Lumprint S.A., en liquidation, Lausanne.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Etablissements français dans l'Inde: Traffic des paiements entre la Suisse et l'Union française.  
Bolivien: Zölle. - Bolivie: Droits de douane.  
France: Réglementation de l'exportation des noix fraîches, trempées ou sèches.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations

Die Kraftloserklärung von 272 Namenaktien der Internationalen Bodenkreditbank Basel, zu nom. Fr. 1000, Nrn. 38009/38280, mit Coupons Nr. 1 u. ff. wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. November 1954 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 17. Mai 1955, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorerwähnten Titel nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (561<sup>a</sup>)

Basel, den 13. November 1954.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel:  
Prozesskanzlei.

Der Schuldbrief von Fr. 28 000, vom 1. Februar 1944, Gläubigerin Katholische Zentralverwaltung des Kantons Thurgau, Schuldner Josef Künzli, z. Schöntal, in Aadorf, lastend auf der Liegenschaft desselben, E. Bl. 255 bis 257, ist als vermisst gemeldet. Wenn er nicht innert der Frist von einem Jahr beim Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (549<sup>b</sup>)

Frauenfeld, 8. November 1954.

Gerichtspräsident Frauenfeld: Wüest.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich werden folgende vermissten Schuldurkunden aufgerufen:

Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwächrschaft) von Fr. 3350 (ursprünglich Fr. 4200), datiert 24. März 1908, lautend zugunsten von Metzger Albert Rüed, Mehlländler Konrad Rüed, Gemeinderat Gottlieb Studer und Gemeindevorstand August Leny und zulasten von Johannes Zollinger, geb. 1869, Jöggelis Joh. sel., von und wohnhaft in Fällanden, lastend auf Wohnhaus mit Scheune und Schopfanbau nebst Umschwung in Fällanden (Grundprotokoll Fällanden Bd. 20, pg. 105/6), 1918 der Schweiz. Bodenkreditanstalt in Zürich abbezahlt und dem damaligen Pfandbesitzer Rudolf Bünzli, geb. 1868, wohnhaft gewesen und verstorben in Fällanden, herausgegeben.

Schuldbrief von Fr. 650, datiert 4. April 1895, lautend zugunsten von Kantonsrat Joh. Jakob Meyer in Zürich und zulasten von Johannes Zollinger, Johannessen sel. Sohn, von und in Fällanden, lastend auf einer ganzen Gerichtsbarkeit am unverteilten Corporationsgute Fällanden, letztbekannter Schuldner und Pfandbesitzer: Rudolf Bünzli, geb. 1868, wohnhaft gewesen und verstorben in Fällanden, vermisst seit mindestens 1941

Jeder, der über das Schicksal dieser Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden. Nach erfolglosem Ablauf dieser Frist werden die Titel als kraftlos erklärt. (35<sup>a</sup>/55)

Uster, den 12. November 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Uster,  
der Gerichtsschreiber: Dr. P. Meyer.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de 130 000 fr., inscrite au registre foncier de La Neuveville, le 13 novembre 1948, à série II/5215, grevant en second rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à Monsieur Oscar Kambly, à Trubschachen, a été égaré:

Feuille	Lieu-dit	Nature	Contenance	Val. off. Fr.
420	Levées de Vaux	Habitation-magasin et hangar (assurés sous N° 18 d et 18 f pour 342 400 fr.) assise, aïssance, jardin, verger	32 a. 21 ca.	307 100

La détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

La Neuveville, le 6 novembre 1954. (552<sup>b</sup>)

Le président du Tribunal: O. Schmid.

### Kraftloserklärungen - Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. November 1954 3 Namenaktien des Zoologischen Gartens Basel, Nrn. 855, 856 und 1019, zu nom. Fr. 250, lautend auf Frau Schmalzer-Wagner, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (560)

Basel, den 13. November 1954.

Die Zivilgerichtsschreiberei Basel:  
Prozesskanzlei.

Mit Beschluss vom 15. Oktober 1954 hat die zweite Zivilkammer des Obergerichts Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief von Fr. 6000, d. d. 5. Mai 1936, lastend im vierten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 519 und dem unausgeschiedenen Viertel an Kat. 518, Pfandbuch Richterswil Band I, Seite 436, in Richterswil, Schuldner und Pfandbesitzer Achilles Esslinger, geb. 1880, von Zürich, Kaufmann, zum Säntisblick, Richterswil, für kraftlos erklärt. (559)

Horgen, den 9. November 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
der Substitut: Dr. H. Urech.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

28. Oktober 1954.

Pension Affolternstr. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Pension an der Affolternstrasse, den Handel verschiedener Art sowie Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Gerber, von Langnau (Bern), in Chapelle (Vaud). Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 99, in Zürich 11.

4. November 1954.

IGZ Immobilien-Genossenschaft Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1954 eine Genossenschaft mit dem Zweck, hauptsächlich den Mitgliedern Wohnungen oder andere Räumlichkeiten zu verschaffen, sei es durch Vermittlung oder dadurch, dass die Genossenschaft selbst Bauland erwirbt und überbauen lässt oder bestehende Gebäude erwirbt und umbauen lässt und diese Gebäude vermietet. Sie bezweckt ferner, wiederum hauptsächlich den Mitgliedern Artikel oder gewerbliche Leistungen irgend welcher Art zu beschaffen. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Henri Hotz, von Thalwil, in Zürich, als Präsident; Kurt Gruber, von Schönenwerd (Solothurn), in Zürich, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 69, in Zürich 6 (bei Kurt Gruber).

10. November 1954. Industrielle Beratungen usw.

Industrial Consulting & Management Engineering Co., ICME, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1954, Seite 693). Mit Beschluss vom 19. Oktober 1954 hat die Generalversammlung die Statuten, die vom 2. März 1954 datieren, abgeändert. Sitz ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Beratungsaufträgen beim Aufbau neuer sowie beim Umbau und bei der Erweiterung bestehender Industrien und Unternehmungen im

In- und Ausland, ferner im Gebiet der Unternehmensführung, der Betriebsorganisation, der Arbeitstechnik, der Absatzforschung, des Verkaufs-, Produktions-, Personal-, Kontroll- und Rechnungswesens in Industrie, Gross- und Detailhandel, Banken und Verwaltungen aller Art, mit Einschluss der praktischen Einführung der vorgeschlagenen Massnahmen unter eigener Verantwortung, der Kadenschulung, der Einführung neuer Arbeitstechniken und -Systeme. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 500. Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Henry-Hugh-Hawkins Munro und Alfred Marcou sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy O. Wegenstein, von Feuerthalen, in Zürich, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Hans Fient, von Luzein (Graubünden), in Zürich. Geschäftsdomizil: Jenatschstrasse 10, in Zürich 2.

10. November 1954.

**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1205), mit Hauptsitz in Lenzburg. Es führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Fischer, nicht mehr als Präsident, sondern als Mitglied; Eduard Hünerwadel, nicht mehr als Mitglied, sondern als Präsident und Delegierter; Theodor Bertschinger, nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter, sondern als Mitglied, und Dr. Ernst Bodmer, nicht mehr als Mitglied, sondern als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Henri Abegg, der zum Direktor ernannt worden ist, sowie Hermann Schlegel, Ernst Völlmin und Gottlieb Wylder; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Carl Schaufelberger, von Wald (Zürich), in Stäfa, und Josef Stäubli, von und in Magden. Die Prokuristen zeichnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht miteinander.

10. November 1954. Vermögensverwaltung usw.

**Nessa A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 430), Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zürich.

10. November 1954. Hüttenprodukte usw.

**Hans Kohler A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1954, Seite 2773), Stahlwerks- und Hüttenprodukte usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gustaf Fredrik Widgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

10. November 1954.

**Exchange Finanz-A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1505). Die Prokura von Kurt Locher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner A. Blum, von Schwyz, in Zürich.

10. November 1954. Restaurant.

**H. Baur**, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1938, Seite 2053). Geschäftsbereich: Betrieb des Restaurants Oepfelchammer. Neues Geschäftsdomizil: Rindermarkt 12.

10. November 1954. Waren aller Art usw.

**Norrexim A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 102). Waren aller Art usw. Runar Bäckström ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. November 1954. Chemisch-technische Produkte usw.

**Dulsa A.-G. in Liq.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1262), chemisch-technische und pharmazeutische Produkte usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 25. Oktober 1954 der Konkurs eröffnet.

10. November 1954. Kiesgewinnung.

**Hans Schneider**, in Neftenbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Schneider, von Giebenach (Basel-Landschaft), in Neftenbach. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Schneider, von Giebenach (Basel-Landschaft) und Neftenbach, in Neftenbach. Gewinnung von Kies und Sand. Riedm.

10. November 1954. Leder, Riemen.

**Edwin Bosshard**, in Bubikon (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2040), Leder- und Riemenhandlung usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Maria Bosshard», in Bubikon, erloschen.

10. November 1954. Leder, Felle.

**Maria Bosshard**, in Bubikon. Inhaberin dieser Firma ist Maria Bosshard geb. Morf, von Fehraltorf, in Bubikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Edwin Bosshard», in Bubikon, übernommen. Leder- und Fellehandlung. Zum Haldengut.

10. November 1954. Restaurant.

**Hans Meunhard**, in Zürich (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1930, Seite 2549), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. November 1954. Textilien usw.

**Gustav Disler & Co.**, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2550), Textilwaren usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2827) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1954.

**Karl Troxler Gummihaus Zürich Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1869). Mit Beschluss vom 2. November 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Fr. 34 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberriert worden.

10. November 1954. Dichtungen usw.

**H. & G. Meister A.G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 858), Fabrikation von Dichtungen usw. Mit Beschluss vom 6. September 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 145 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberriert, ist das Grundkapital von Fr. 130 000 auf Fr. 275 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 275 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Albert Mehlis, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armand Weider, von Basel, in Zürich, und Josef Weibel, von Schongau (Luzern), in Zürich.

10. November 1954.

**Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1582). Mit Beschluss vom 4. November 1954 hat die Generalversammlung die Statuten

abgeändert. Die Aktien lauten auf den Namen. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

10. November 1954. Motorfahrzeuge usw.

**Aircraft Parts Autoc AG.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2563), Motorfahrzeuge aller Art usw. Max Stutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden William James Percival, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident, Rosa Percival geb. Häusler, von Zürich und Schwaderloch (Aargau), in Zürich, und Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, als weitere Mitglieder.

11. November 1954.

**Brandis Immobilien G.m.b.H.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3018). Mit Beschluss vom 25. Oktober 1954 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Das Stammkapital ist auf Fr. 125 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Rudolf Peter von Fr. 25 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden ist. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung voll liberiert worden.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

10. November 1954. Technische Neuheiten.

**Ueltschi & Schweizer**, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z. Paul Ueltschi, von Därstetten, und Gertrud Schweizer-Boss, von Krauchthal, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, beide in Liebefeld, Gemeinde K ö n z, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. November 1954 begonnen hat. An- und Verkauf sowie Herstellung von technischen Neuheiten, Verwertung von Patenten. Sportweg 26 (bei Paul Ueltschi).

10. November 1954. Entfleckungspräparate.

**Liechtiol-Präparate**, G. Liechti, in B e r n. Entfleckungspräparate für textiltgewerbliche Betriebe (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1944, Seite 1493). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1954. Bildhauerei usw.

**Konstantin Degen**, in B e r n. Stuck-, Bildhauer- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1945, Seite 3131). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. November 1954. Mercerie, Bonneterie.

**Gottlieb Graf-Hebeisen**, Nachf. C. Graf, in B e r n. Mercerie-Bonneterie (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1943, Seite 2343). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Frau H. Sigrist-Graf», in Bern, übernommen.

10. November 1954. Mercerie, Bonneterie.

**Frau H. Sigrist-Graf**, in B e r n. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Hedwig Sigrist geb. Graf, von Sarnen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottlieb Graf-Hebeisen, Nachf. C. Graf», in Bern. Mercerie, Bonneterie. Monbijoustrasse 29.

10. November 1954.

**René Bertschy**, BEMA Nouveautés, in B e r n. Inhaber der Firma ist René Ernest Bertschy allié Martignelli, von Düringen, in Basel. Vertrieb von Textilwaren. Herrengasse 26.

10. November 1954. Elektromechanische Werkstätte usw.

**Hunziker & Meyer**, in B e r n. elektromechanische Spezialwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1594). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Fabrikation von Akkumulatoren.

##### Bureau Biel

8. November 1954. Uhrenarmbänder.

**W. Bettsehen**, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Uhrenarmbändern aller Art (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1459). Neues Geschäftslokal: Zaanweg 4.

8. November 1954. Uhrenterminage.

**Alleman & Eichelberger**, in Biel, Uhrenterminage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1952, Seite 986). Neues Geschäftslokal: Logengasse 5 a.

9. November 1954. Orthopädie.

**H. Botta**, in B i e l. Orthopädie (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1945, Seite 1342). Neues Geschäftslokal: Neuhausstrasse 23.

9. November 1954. Garage, Automobile.

**J.-P. Schwab**, in Biel, Betrieb der Garage Touring und Reparatur von Automobilen (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 758). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. November 1954. Motorfahrzeuge.

**Jean-Pierre Schwab**, in B i e l. Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 758). Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen aller Art. Neues Geschäftslokal: Kloosweg 9.

9. November 1954. Blumen.

**Maria Gottardo**, «Bienna-Flora», in B i e l. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Maria Gottardo geb. Giovanelli, von Fahrni (Bern), in Biel, Ehefrau des Gino Gottardo. Import von und Handel mit Blumen. Untergässli 5.

9. November 1954. Restaurant.

**Wwe. Müller-Fuchser**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Simplon» (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 239). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10 novembre 1954. Terminage de mouvements d'horlogerie.

**Jules Jaillerat**, à B i e n n e. atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 9 mai 1952, N° 108, page 1215). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. November 1954. Kolonialwaren usw.

**W. Blank-Hepp**, in B i e l. Inhaber der Firma ist Werner Blank, von Bolligen, in Biel. Kolonialwaren- und Spezereihandlung. Aarbergstrasse 19.

10. November 1954. Gips- und Malergeschäft.

**B. Domeniconi**, in B i e l. Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1939, Seite 408). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. November 1954. Kolonialwaren usw.

**Frau L. Blank-Balsiger**, in B i e l. Kolonialwaren- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 182 vom 5. August 1944, Seite 1782). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.



**Bureau Burgdorf**

8. November 1954. Käse.  
**G. Röth & Co. Aktiengesellschaft**, in Burgdorf, Käsehandel (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1950, Seite 836). Die Gesellschaft hat Adolf Loosli, von Sumiswald, in Burgdorf, Einzelprokura erteilt.
10. November 1954. Metzgerei.  
**Jakob Oppliger**, in Burgdorf, Metzgerei (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «A. Oppliger», in Burgdorf, übernommen.
10. November 1954. Metzgerei.  
**A. Oppliger**, in Burgdorf. Inhaber ist Jakob Andreas Oppliger, von Heimswil, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jakob Oppliger», in Burgdorf, Metzgerei, Mühlegasse 10.

**Bureau Interlaken**

10. November 1954. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.  
**Rudolf Blatter**, in Ringgenberg, Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte (SHAB. Nr. 284 vom 4. November 1945, Seite 3006). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. November 1954. Trikotwäsche.  
**H. Buser**, in Ringgenberg, Trikotwäschefabrikation (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 766). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.
10. November 1954. Schuhe.  
**Hans Flück-Mory**, in Brienz, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1925, Seite 1678). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
10. November 1954. Schuhe.  
**Frau A. Flück-Mory**, in Brienz. Inhaberin der Firma ist Anna Flück geb. Mory, Hansens Witwe, von Schwanden bei Brienz, in Brienz, Schuhgeschäft.
10. November 1954. Immobilien usw.  
**National & City A.G.**, in Interlaken (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1951, Seite 3062). Aus der Verwaltung sind der Präsident Theodor Renfer, der Vizepräsident Dr. Walter Bettler und die Mitglieder Hermann Zimmermann, Hans Ammann und Max Rudolf ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlöschen. Neu wurde in die Verwaltung als einziges Mitglied gewählt Hans Hirschi, von Schangnau, in Spiez. Er führt Einzelunterschrift.

**Bureau de Porrentruy**

- 9 novembre 1954. Pierres d'horlogerie.  
**Louis Rezzonico**, à Porrentruy. Le titulaire est Louis Rezzonico, fils de Antonio, de Lugano, à Porrentruy. Polissage de pierres fines pour l'horlogerie; Quai de l'Allaine 4.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

10. November 1954.  
**Kantonalbank Schwyz**, in Schwyz, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 615). Die Prokura von Otto Imbach ist erloschen. Prokura, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Liegenschaften im Sinne von Artikel 459, Absatz 2, OR, wurde erteilt an Friedrich Steiner, von Bellinzona, in Schwyz.
10. November 1954.  
**Zentralschweizerischer Eisenhändler-Einkaufs-Verband (ZEEV)**, in Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2017). Ernst Käser, bisher Präsident, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Arthur Weber. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Josef Büsser, von Amden und Horgen, in Horgen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.
10. November 1954. Putzmaterial.  
**Ludwig Baumann**, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Ludwig Baumann, von Wassen (Uri), in Küssnacht am Rigi. Vertretungen für Putzmaterial.
10. November 1954. Baumwollzwirne.  
**Hel. Benz**, in Schübelbach, Baumwollzwirne (SHAB. Nr. 221 vom 19. September 1939, Seite 1941). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
10. November 1954. Buchdruckerei.  
**Martin Eberhard & Sohn**, in Schwyz, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1727). Die Kollektivgesellschaft hat sich wegen Todes des Gesellschafters Martin Eberhard aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Erwin Eberhard, von Steinen, in Schwyz, als Einzelkaufmann unter der Firma **Erwin Eberhard** fortgesetzt. Buchdruckerei.

**Zug - Zoug - Zugo**

10. November 1954. Waren aller Art usw.  
**Prema A.G.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1492). Neues Domizil: Baarerstrasse 47 (bei O. Schärer-Centa).
10. November 1954. Immobilien usw.  
**Investerra Aktiengesellschaft (Investerra Company Ltd.)**, bisher in Schwanden (Glarus) (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1954, Seite 2640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1954 wurde der Sitz nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten, sowie die Durchführung von Transaktionen irgendwelcher Art, die geeignet sind, die Gesellschaftszwecke zu fördern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juli 1933 und wurden am 20. Juni 1947 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Josef Gerwer, von Bremgarten (Aargau), in Baden (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Luzernerstrasse (bei Dr. H. Baumgartner).

**Freiburg - Fribourg - Friborgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

- 10 novembre 1954. Marchandises de tous genres.  
**Aux Deux Passages S.A.**, à Bulle, vente au détail de marchandises de tous genres (FOSC. du 9 septembre 1954, N° 210, page 2307). En assemblée générale

extraordinaire des actionnaires du 8 novembre 1954, la société a décidé de transformer les 20 actions nominatives de 2500 fr. en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune, par l'échange de 5 nouvelles actions au porteur de 500 fr. contre 1 ancienne nominative de 2500 fr. Les actions, libérées à ce jour jusqu'à concurrence de 20 000 fr., sont actuellement entièrement libérées. Le capital social de 50 000 fr. a été porté à 100 000 fr. par l'émission de 100 nouvelles actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Auguste Brandenburg, de et à Lausanne, a été nommé administrateur et Max Schäfer, de Seltisberg (Bâle-Campagne), à Morges, fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

22. Juli 1954. Milchprodukte.  
**Lacta A.G.**, in Murten (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 575). Der Verwaltungsrat besteht aus: Willy Mauerhofer, nun Präsident; Richard Ernst Bürgi (bisher); Dr. Roland Lanz, des Ernst sel., von Huttwil, in Wynigen (neu), und Waldo von Mühlenen (bisher). Die Verwaltungsräte Alexander Stauffer und Fritz Kehrl sind zurückgetreten. Ihre Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

6. November 1954. Kleinvieh.  
**Marcel Marchon**, in Bundtels, Gemeinde D ü d i n g e n. Inhaber der Einzel-firma ist Marcel Marchon, von Vuisternens-en-Ogoz, in Bundtels, Gemeinde Düdingen. Kleinviehhandel.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Olten-Gögen**

8. November 1954. Elektrische Anlagen.  
**W. Altermatt**, bisher in D ä n i k e n, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Firma hat den Sitz nach D u l l i k e n verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Oltenerstrasse.

**Bureau Stadt Solothurn**

9. November 1954. Gasthof.  
**Ernst Mäder**, in Solothurn, Gasthofbetrieb (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1926, Seite 1988). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Rosa Mäder-Dreyer», in Solothurn, übernommen worden.
9. November 1954. Gasthof.  
**Rosa Mäder-Dreyer**, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzel-firma ist Rosa Mäder geb. Dreyer, Witwe des Ernst Mäder, von Mühleberg (Bern), in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Firma «Ernst Mäder», in Solothurn. Betrieb des Gasthofes «Zur Neuen Brücke», Bernstorstrasse 13.
10. November 1954. Radiummisage.  
**W. Schneider**, in Solothurn, Radiummisage (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 568). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.
10. November 1954. Bücher usw.  
**Edwin Schlumpf**, in Solothurn, Buchhandlung und Antiquariat (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1340). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

8. November 1954.  
**Société Commerciale et Industrielle S.C.I.**, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 141). In der Generalversammlung vom 30. Oktober 1954 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet jetzt: **S.C.I. Société Commerciale et Industrielle**. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Mai 1939. Die Gesellschaft bezweckt Handels- und Industriegeschäfte aller Art, besonders in bezug auf Erfindungen, sowie Verwaltungen, Kreditgewährungen und Kapitalanlagen, ferner Beteiligung an Handels-, Finanz-, Industrie-, Mobiliens- und Immobilien-geschäften, die in Beziehung zum Hauptzweck stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Diese 100 Aktien zu Fr. 500 wurden zusammengelegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und hierauf das Grundkapital durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Charles Gaston Renaud, von Cortaillod, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 11.
8. November 1954. Waren aller Art.  
**Martha Ramponi**, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 889). Die Einzel-firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
8. November 1954. Leder.  
**W. Ryser**, in Basel, Lederhandlung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 18). Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma wurde am 19. Oktober 1954 der Konkurs erkannt.
8. November 1954.  
**Linden Immobilien A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2643). Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Hummel-Dussy ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Goetzinger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Centralbahnplatz 1 (Hotel Schweizerhof).
8. November 1954. Wand- und Bodenbeläge.  
**Leo Oser**, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 942). Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma wurde am 1. Oktober 1954 der Konkurs erkannt.
9. November 1954. Waren aller Art usw.  
**Inter-Novo E. Zingg**, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Neues Domizil: Leimenstrasse 74.
10. November 1954. Heilmittel usw.  
**Midro G.m.b.H.**, in Basel, Fabrikation von Heilmitteln usw. (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 803). Die Prokura der Clara Blum-Zahnd ist erloschen.



10. November 1954. Liegenschaftsbureau.

H. Gröflin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Gröflin-Kiefer, von und in Basel. Technisches und kaufmännisches Liegenschaftsbureau. Totentanz 1.

10. November 1954.

Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729), mit Hauptsitz in Lenzburg. Otto Fischer, der im Verwaltungsrat verbleibt, ist nicht mehr Präsident. Es wurden ernannt: zum Präsidenten das bisherige Mitglied Eduard Hünervadel, zugleich Delegierter, und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Dr. Ernst Bodmer. Alle zeichnen wie bisher zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Henri Abegg, Direktor, Hermann Schlegel, Ernst Völlmin und Gottlieb Wylder. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Carl Schaufelberger, von Wald (Zürich), in Stäfa, und Josef Stäubli, von und in Magden. Diese beiden zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

10. November 1954. Glasuren usw.

Wehrli & Cie, in Basel, Handel mit Glasuren usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2114). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Wehrli-Brenneisen infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt als unbeschränkt haftender Gesellschafter ein Hans Peter Wehrli, von und in Basel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Witwe Martha Wehrli-Brenneisen, von und in Basel. Neues Domizil: Unterer Batterieweg 25.

10. November 1954. Teppiche usw.

Attenhofer & Dill, in Basel, Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Aus der Kollektivgesellschaft ist Wilhelm Attenhofer ausgeschieden. Neu tritt in die Gesellschaft ein Peter Weidmann-Brändlin, von Steinmaur, in Basel. Die Firma wird geändert in: Dill & Weidmann.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. November 1954.

Prediger-Witwen- und Waisenkasse in Schaffhausen, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 784). Die Unterschrift von Pfr. Hermann Stamm, Präsident, ist infolge dessen Todes erloschen. An seiner Stelle wurde Pfr. Heinrich Ott, von Schaffhausen, in Siblingen, als Präsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet zu zweien mit dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Rosenbergrasse 12 (bei Pfr. H. Gysel, Schaffhausen-Buchthalen).

10. November 1954. Landwirtschaftliche Maschinen.

K. Haggenmüller, in Stein am Rhein, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 579). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

8. November 1954. Spielwaren, Bedarfsartikel.

Frau Elsa Tobler-Zähner, in Rehetobel. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB, Elsa Tobler-Zähner, von und in Rehetobel. Einzelprokura wurde erteilt an Willi Tobler, von und in Rehetobel. Versand von Spielwaren und Bedarfsartikeln aller Art. Neugasse 35.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

Berichtigung.

Elektra Obereg, in Obereg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2827). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 392.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Renovit A.G., in Gossau (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1954, Seite 2842). Richtige Schreibweise der Firma: Renovit A.G.

6. November 1954.

Möbel Hochstrasser, in St. Gallen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 727). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 5. Oktober 1954 wurde über den Inhaber dieser Einzelfirma der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch gemäss Verfügung des nämlichen Richters vom 15. Oktober 1954 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1954.

Aktiengesellschaft der Bad- u. Kuranstalten Ragaz-Pfäfers (The Baths and Grand Hotels Ragaz-Pfäfers Limited) (S.A. des Bains et Grands Hôtels Ragaz-Pfäfers) (S.A. Stabilimenti Medico-Termali e dei Grand'Hotels Ragaz-Pfäfers), in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2900). Dr. Wilhelm Künzle, Präsident; Dr. Xaver Weder und Jakob Muster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Albrecht wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Kienberger, von Bad Ragaz, in Basel, zugleich als Vizepräsident; Heinrich Stamm-Hausmann, von Schaffhausen, in St. Gallen; Max Gmür, von Amden, in Brüssel, und Dr. Claudio Caroni, von Rancate (Tessin), in Zürich. Alle zeichnen zu zweien.

9. November 1954. Textilien usw.

Sturzenegger & Tanner & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1680). Die Prokura von Willi Herzog ist erloschen.

9. November 1954.

K. Klopfer A.-G. Werkzeug- und Maschinenfabrik, in Bronschhofen, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1948, Seite 1297). Das Verwaltungsratsmitglied Karl Klopfer wohnt nun in Wil.

9. November 1954. Käserei, Schweinemast usw.

Carl Mäder, in Wil (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2660). Die Firma lautet: Carl Mäder-Fritsche.

9. November 1954. Kolonialwaren.

Frau F. Bätsemann-Herzig, in St. Gallen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2453). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. November 1954. Zuschneideschule, Textilien.

Frau Hanny Maier, in Gossau, Lili Zuschneideschule und Verkauf von Textilien (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3031). Infolge Wegzuges der Inhaberin und Aufgabe des Geschäftsbetriebes wird die Firma im Sinne von Artikel 68, Absatz 1, HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1954. Textilien.

Filter A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1310). Die Einzelprokura von Martin Salomon ist erloschen.

10. November 1954.

Milchgenossenschaft Wildhaus, in Wildhaus (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2861). Die Unterschriften von Christian Hofstetter, Präsident, und Ulrich Forrer, Kassier, sind erloschen. Der bisherige Aktuar Heinrich Kaufmann wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Forrer, von Wildhaus, in Büchel-Wildhaus, als Aktuar, und Xaver Götze, von Wildhaus, in Egg-Wildhaus, als Kassier. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. November 1954.

Hotel Bahnhof, Walter Bühler, in Degersheim (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 419). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2863) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1954. Weine.

Alfred Comps, in St. Gallen, französische und westschweizerische Weine (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 86). Geschäftsdomizil: Geltenwilenstrasse 2.

10. November 1954. Gasthaus.

Hans Pfiffner, in Altenrhein, Gemeinde Thal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Pfiffner, von Mels, in Altenrhein, Gemeinde Thal. Gasthaus zur Sonne (Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRV).

10. November 1954. Pferdemetzgerei.

Ernst Bänziger, in St. Gallen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Bänziger-Brauchli, von Lutzenberg (Appenzell-A.Rb.), in St. Gallen. Pferdemetzgerei; Rorschacherstrasse 196.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

9. November 1954. Beteiligungen.

Ligumin A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 8. November 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, die Finanzierung von solchen Unternehmungen sowie alle damit zusammenhängenden Treuhänder- und anderen Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die der Verwaltung bekannten Aktionäre ausserdem durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, Präsident, und Hans Leuthold, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Postplatz 44.

9. November 1954. Macchine per l'agricoltura, ecc.

Ulderico Tonolla-Aebli, a Lostalio. Titolare della ditta è Ulderico Tonolla-Aebli, di ed a Lostalio. Rappresentanza e commercio di macchine, attrezzi ed utensili per l'agricoltura. Cabbio.

9. November 1954. Metzgerei.

Hans Tarnutzer-Willi, in Schiers. Inhaber dieser Firma ist Hans Tarnutzer-Willi, von und in Schiers. Metzgerei.

9. November 1954. Beteiligungen.

Poseidon A.G. in Liq., in Chur, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 221). Die Unterschriften der bisherigen Liquidatoren Dr. iur. Robert Schwarz, Dr. iur. Albert Lardelli, junior, Dr. iur. Walter Müller und André Rousseau sind infolge Demission erloschen. Die Generalversammlung vom 19. August 1954 hat als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Prof. Dr. Edmond Martin-Achard, von und in Genf.

10. November 1954.

Holding Verwaltungs AG. Davos, in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben oder verkaufen. Gemäss Apportvertrag vom 30. Oktober 1954 bringen die Gründer 195 Aktien zu Fr. 250 der A.G. Sporthotel Seehof & Parsennbahnhofs, in Davos-Platz, sowie eine durch Grundpfand im III. Rang gesicherte Forderung im Betrag von Fr. 55 528.20 in die Gesellschaft ein zum Anrechnungswert von Franken 25 000, wofür die Sacheinleger 25 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Giroud, von Grandevant (Waadt) und Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident; Dr. Edwin Bucher, von Winterthur, in Davos, Delegierter; Dr. med. Norbert Schlösser, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos, und Jakob Meier, von Schiers, in Davos. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Delegierte kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Dischmahaus, in Davos-Dorf.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

3 novembre 1954. Tessili.

Weinsaft-Davidoff Abramo, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Abramo Weinsaft fu Mosè, apolide, in Bellinzona. Commercio di tessili. Piazzale della Stazione, stabile Borellini.

4 novembre 1954. Farmacia.

Neri Ines, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Ines Neri nata Tajana, moglie di Gino, da Muzzano, in Osogna. La moglie agisce col consenso del marito. Farmacia. Viale San Gottardo, stabile Celio.

5 novembre 1954. Macelleria, salumeria.

Emilio Libanone, in Bellinzona, macelleria, salumeria (FUSC. del 5 novembre 1946, N° 29, pagina 387). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

8 novembre 1954. Officina meccanica, ecc.

Sala & Munari, in Bellinzona. Jeannette Sala, ved. fu Cirillo nata Taramazza, da ed in Bellinzona, e Antonio Munari fu Umberto, da Ghirone, in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo che ebbe inizio il 1° ottobre 1954. Officina meccanica, costruzioni in ferro e metalli, forniture industriali. Via Convento, stabile Abbiati e Mantegazza.

*Ufficio di Lugano*

9 novembre 1954. Immobili.

**Terrabella S.A.**, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 6 novembre 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la compra-vendita, la costruzione, l'affitto, l'amministrazione di immobili, la partecipazione o la creazione di imprese analoghe. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 120 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul «Foglio ufficiale cantonale». La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 9 membri, attualmente da 5 che sono: Nicola Frizzi fu Nicolao, da S. Vittore (Gri-gioni), in Lugano, presidente; dott. Ernst Amacher di Ernst, da Dürnten (Zurigo); Hans Jürg Wipf di Emil, da Marthalen (Zurigo), in Zurigo; Ing. Julian Schleutermann fu Max, da ed in Zurigo, e dott. Hans Jenny di Jean, da Iffwil (Bern), in Zollikon (Zurigo). La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: piazzetta S. Carlo (c/o studio Frizzi).

*Distretto di Mendrisio*

10 novembre 1954.

**Lubrifianti Reinach S.A.**, in Chiasso, fabbricazione ed il commercio di prodotti chimici e sintetici, ecc. (FUSC. del 9 novembre 1954, N° 262, pagina 2877). Con decisione assembleare del 4 novembre 1954, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in Industrie Chimiche Riunite S.A. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

*Waadt - Vand - Vaud**Bureau d'Aubonne*

10 novembre 1954. Articles en bois, meubles, scierie, etc.

Les fils de John Authier, à Bière, fabrication, achat et vente en Suisse et à l'étranger de tous objets se rapportant à l'industrie du bois, notamment la fabrication de mancherie, d'articles en bois pour l'agriculture et l'industrie, de meubles de ménage et de jardin, d'articles de skis, l'exploitation d'une scierie et d'un atelier de tournage, société en nom collectif (FOSC. du 9 août 1954, N° 188, page 2058). La maison a conféré procuration collective à Georges-Emile Roth, de Welschenrohr (Soleure), à Bière. La société est engagée par la signature collective des deux associés ou d'un associé et du fondé de procuration.

*Bureau de Cully*

9 novembre 1954. Epicerie, mercerie, etc.

Robert Chatelain, à Villette. Le chef de la maison est Robert Chatelain, de Lully, à Villette. Epicerie, mercerie, produits laitiers, alimentation générale, vins, tabacs. La Rive.

*Bureau de Lausanne*

4 novembre 1954. Boulangerie, tea-room, etc.

R. Vaucher, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie, tea-room à l'enseigne «Le Mirador» et tea-room à l'enseigne «Le Rio» (FOSC. du 20 juillet 1953, page 1769). Le titulaire renoncé à exploiter la boulangerie-pâtisserie et le tea-room à l'enseigne «Le Mirador», pour cause de remise de commerce. Il maintient l'exploitation du tea-room «Le Rio».

10 novembre 1954.

Librairie centrale et universitaire F. Bloch S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 mars 1952, page 600). Le bureau est transféré rue Haldimand 6, dans les locaux de la société.

10 novembre 1954.

«APHI» Ateliers Publicitaires Hirschler, à Lausanne (FOSC. du 29 janvier 1944). Nouvelle adresse: rue de la Paix 4.

10 novembre 1954. Immeubles.

Chailly - Soleil S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1952). La signature de l'administrateur Gaston Mollet, démissionnaire, est radiée. François Cramer, de et à Genève, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, gérants.

10 novembre 1954.

Service de Prêts S.A., à Lausanne (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3145). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 octobre 1954, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication. La signature de l'administrateur Jean Pignet, démissionnaire, est radiée. Elisabeth Bähni, administratrice inscrite, est désignée comme secrétaire du conseil. Bureau de la société transféré chemin de Lucinge 16, dans ses locaux.

11 novembre 1954. Immeubles.

S. I. Le Sagittaire S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 10 novembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra la parcelle 1299, feuille 21 du plan cadastral de Lausanne, en nature d'habitation et place-jardin, d'une surface totale de 9 a. 11 ca., parcelle sise avenue de Collonges 11, pour le prix de 255 000 fr. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr. et libérées jusqu'à concurrence de 90 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par insertion dans l'organe de publication. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Albert Etter, de Ried (Fribourg), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Bellefontaine 2, chez l'administrateur.

*Bureau de Moudon*

9 novembre 1954. Forge, maréchalerie, machines agricoles.

Georges Thévenaz, à Lucens. Le chef de la maison est Georges Thévenaz, de Bullet, à Lucens. Forge, maréchalerie, commerce de machines agricoles.

9 novembre 1954.

Garage A. Freymond, à St-Cierges. Le chef de la maison est Aurel Freymond, allié Martin, de et à St-Cierges. Exploitation d'un garage et atelier de réparations, commerce de véhicules automobiles et accessoires.

9 novembre 1954. Pâte de savon.

M. Meylan, à Lucens. Le chef de la maison est Marc Meylan, allié Delessert, du Liéu, à Lucens. Fabrication et vente en gros de pâte de savon. Rue du Château.

9 novembre 1954. Horticulture, etc.

Albert Desponds, à Moudon, établissement d'horticulture et commerce de graines (FOSC. du 12 janvier 1932, page 83). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 novembre 1954. Café.

Jean Cherpillod, à Lucens, exploitation du Café de la Couronne (FOSC. du 17 février 1928, page 315). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 novembre 1954. Maçonnerie, etc.

Zahad Hermann, à Bercher, entrepreneur-maçon (FOSC. du 5 juillet 1911, page 1157). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau d'Orbe*

9 novembre 1954.

Pierre Dalle, à Chavornay (FOSC. du 4 juillet 1949, N° 153, page 1774). Cette raison individuelle est radiée par suite de décès du titulaire.

9 novembre 1954. Terrassements, maçonnerie, etc.

Henri Dalle, à Chavornay. Le chef de la maison est Henri-Santo Dalle, fils de Pierre, de Vugelles-la-Molhe, à Chavornay. Entreprise de terrassements, maçonnerie et béton armé.

10 novembre 1954.

Société du poids public de la Gare de Romainmôtier, à Romainmôtier, société coopérative (FOSC. du 15 décembre 1947, N° 293, page 3701). Eugène Roy, membre du conseil d'administration, est décédé. Il est remplacé par Alfred Roy (nouveau), de et à Bretonnières. La signature d'Eugène Roy est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

*Bureau de Rolle*

8 novembre 1954. Laiterie, épicerie.

Emile Bertholet, à Rolle, laiterie, épicerie (FOSC. du 17 juin 1930, N° 138, page 1280). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 novembre 1954. Laiterie, charcuterie.

Mme Nelly Autier-Bertholet, à Rolle. Le chef de la maison est Nelly-Elisa-Emma Autier née Bertholet, de l'Abbaye, à Rolle, épouse dûment autorisée de Marcel-Robert Autier. Laiterie, charcuterie. Grand'Rue 21.

9 novembre 1954.

Société Immobilière du Château de Dully, à Dully, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2204). L'administrateur Charles-Edouard de Bavier a donné sa démission; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Arnold Schenk (jusqu'ici président) ou du directeur Philippe Mayor (déjà inscrits).

*Bureau du Sentier*

8 novembre 1954. Epicerie, etc.

G. Balsiger, au Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Gilbert Lucien Balsiger, allié Wyss, de Köniz (Berne), au Sentier, commune du Chenit. Epicerie-primeurs.

*Bureau d'Yverdon*

8 novembre 1954. Tissus, confections, appareils électriques, etc.

F. Frey, à Yverdon, commerce de tissus, confections, mercerie, bonneterie (FOSC. du 7 avril 1953, page 804). Le titulaire ajoute à son genre de commerce: achat et vente d'appareils électriques.

9 novembre 1954. Cuisinier-traiteur.

J. J. Bezençon, à Yverdon. Le chef de la maison est Jean-Jacques Bezençon, d'Eclagnens (Vaud), à Yverdon. Cuisinier-traiteur. Rue du Four 31.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau Brig*

8. November 1954.

Hotel Aletsch, Bettmeralp, Johann Eyholzer, in Betten. Inhaber dieser Firma ist Johann Eyholzer, von und in Betten. Betrieb des Hotels Aletsch auf der Bettmeralp mit Restauration.

8. November 1954.

Kamil Bregy-Steiner, Café-Restaurant Jägerheim, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Kamil Bregy, von Steg, in Gampel. Betrieb einer Wirtschaft mit Restauration.

8. November 1954.

Emil Derendinger, Techn. Büro für Tiefbau, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Emil Derendinger, von Lüterkofen (Solothurn), in Brig. Betrieb eines technischen Bureaus für Tiefbau. Bahnhofstrasse.

8. November 1954.

Josef Bernini, Spengler & Installationen, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Josef Bernini, von Erschmatt, in Brig. Spenglerei und Installationen. Villenweg.

8. November 1954.

Geschwister Di Francesco, Epicerie und Weine, in Brig. Domenica, Anton und Mathilde Di Francesco, von Italien, in Brig, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 begonnen hat. Verkauf von Epicerie- und Merceriewaren sowie von Weinen und Spirituosen. Sennereigasse.

10. November 1954.

Alois Zurbruggen, jun., Bauunternehmung, in Saas-Almagell. Inhaber dieser Firma ist Alois Zurbruggen, Sohn des Alois, von und in Saas-Almagell. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

*Bureau de Sion*

9 novembre 1954. Restaurant, bazar.

Eugénie Moix-Maistre, à Evolène. La titulaire de cette maison est Eugénie Moix née Maistre, femme dûment autorisée d'Emile, de Praz-Jean sur St-Martin (Valais), à Evolène. Exploitation du Café-restaurant et Bazar du Centre.

9 novembre 1954.

Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Sion (FOSC. du 28 juin 1951, N° 148, page 1597), avec siège principal à Genève. Roger Ammann, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur de la succursale de Sion; il signe collectivement. André Noverraz, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur, avec signature collective. La signature de Pierre Villeneuve est radiée.

*Bureau de St-Maurice*

15 octobre 1954.

Restaurant Coquoz Planachaux, à Champéry. Le titulaire est René Coquoz, de Salvan, à Champéry. Exploitation d'un café-restaurant avec pension. Planachaux.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**  
*Bureau de Boudry*

10 novembre 1954. Vins.

A. Breguet, à Boudry. Le chef de la maison est André-Jules-Philippe Breguet, de Coffrane, à Boudry. Commerce de vins de Neuchâtel et étrangers. La Rocaille.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

8 novembre 1954. Horlogerie.

Violette Donzé, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Violette-Gertrude Donzé, des Breuleux (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Numa-Droz 131.

8 novembre 1954.

Comptoir Général S.A., Matériaux et Fers de Construction, Combustibles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 juin 1951, N° 139). Odette-Alice Perret, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommée fondée de procuration. Elle engagera la société par sa signature collective à deux avec les administrateurs.

8 novembre 1954. Mobilier, tapis, etc.

Les Charmettes S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de toutes marchandises intéressant l'aménagement et l'installation d'un immeuble, notamment l'achat et la vente de mobilier, tapis d'Orient, etc. (FOSC. du 16 novembre 1953, N° 267). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 21 a.

8 novembre 1954. Hôtel.

Pierre Hämmerli, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pierre-André Hämmerli, de Brüttelen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc. Rue de l'Hôtel-de-Ville 16.

8 novembre 1954. Boulangerie, etc.

Ed. Rufener, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1945, N° 177). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 novembre 1954. Droguerie.

Jules Robert-Tissot, à La Chaux-de-Fonds, droguerie (FOSC. du 11 février 1926, N° 34). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 novembre 1954. Volaille.

Gustave Brossard, à La Chaux-de-Fonds, commerce de volaille (FOSC. du 23 mars 1933, N° 69). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau du Locle*

9 novembre 1951. Machines agricoles, machines à laver, fourrages, combustibles, etc.

Roger Boillod, au Locle, représentations et commerce de machines agricoles, machines à laver, clôtures électriques, fourrages, engrais chimiques, bois, combustibles, et carburants gros et détail (FOSC. du 12 janvier 1951, N° 9, page 100). Le titulaire Roger Boillod et son épouse Laure-Madeleine née Liengme ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

9 novembre 1954. Denrées alimentaires, combustibles, etc.

La Coopérative, à Couvet, denrées alimentaires, combustibles et objets usuels (FOSC. du 2 juin 1944, N° 127, page 1235). Henri Locher est président (déjà inscrit); Léopold Rossel, de Dombresson, à Couvet, vice-président; Georges Blanc, de Travers, à Couvet, secrétaire. John Favre est décédé; Alfred Baillods n'est plus secrétaire; leurs pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Neuchâtel*

8 novembre 1954. Cuirs, peaux, etc.

Jacques Jutzeler S.A., à Neuchâtel, commerce de cuirs et peaux tannés et bruts, etc. (FOSC. du 18 juin 1954, N° 139, page 1581). Par suite de démission, Bruno-Jacques Jutzeler ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est désormais composé comme suit: Jean-Pierre Jutzeler (jusqu'ici secrétaire), président; Alice Jutzeler, épouse de Jean-Pierre, de Erlenbach (Berne), à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par les signatures individuelles de Jean-Pierre et Alice Jutzeler.

8 novembre 1954.

Participations Industrielles «AFIB» S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 13 septembre 1949, N° 214, page 2377). Les bureaux sont transférés rue de l'Hôpital 12 (étude M<sup>e</sup> J.-P. Bourquin).

8 novembre 1954. Boulangerie, etc.

Fritz Joggi, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Fritz-Samuel Joggi, de Bätterkinden (Berne), à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Ruelle Dublé 6.

**Genf - Genève - Ginevra**

9 novembre 1954. Café-brasserie.

G. Barras, à Genève. Chef de la maison: Gédéon Barras, de Chermignon (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 9, rue Prévost-Martin.

9 novembre 1954. Epicerie, etc.

Albano Zambaz, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Albano Zambaz, de Conthey (Valais), à Chêne-Bourg. Epicerie, primeurs, vins et liqueurs. 22, rue du Gothard.

9 novembre 1954. Boulangerie-pâtisserie.

Gilbert Brünisholz, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 3 décembre 1951, page 2997). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

9 novembre 1954. Participations.

NEP Société Anonyme, à Genève, administration de participations financières, société dissoute (FOSC. du 20 septembre 1954, page 2409). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette société est radiée.

9 novembre 1954.

Société Immobilière Angle Boulevard de la Cluse et Rue du Pré Jérôme, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1952, page 1010). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1954, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: Ernst-G. Renk, président, de Zurich, à Küsnacht (Zurich); Léon Vermot, secrétaire, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève; Frédéric Buhler, de Büron (Lucerne), à Genève, et Albert Genner, de Richterswil (Zurich), à Zurich. Procuration a été en outre conférée à Max Krummenacher, d'Escholzmatt (Lucerne), à Horgen (Zurich), et René Favre, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondés de pouvoir. Les pouvoirs de Clément Burcher, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 8, rue du Rhône, bureaux de l'Union de Banques Suisses.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken - Marques - Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 153301.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84794. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**CYLO-MAR**

Nr. 153302.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84795. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**ESSO-MAR**

Nr. 153303.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84796. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**KUBOLA**

Nr. 153304.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84797. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**MARINEX**

Nr. 153305.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84798. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**MAROLEUM**

Nr. 153306.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84799. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**PENOLA**

Nr. 153307.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84800. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**SURETT**

Nr. 153308.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.

Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84801. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

**TELO-MAR**



Nr. 153309. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1954, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 04802. Firma  
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Schmieröle und Fette.

# ZERO-MAR

Nr. 153310. Hinterlegungsdatum: 30. April 1954, 18 Uhr.  
Bulldog Electric Products Co., 7610 Joseph Campau Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spleissorgane, Verbindungsorgane, Kupplungen und Klammern für elektrische Leiter, ausgenommen als Fahrräder verwendete, freiliegende oder blanke Leiter; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit in Abschnitte unterteilten aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit Leitern und Deckeln; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit blanken Sammelschienen und Oeffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen, mit blanken Sammelschienen und mit Oeffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt und mit Sicherungsstöpseln, insbesondere solchen mit Stiften, welche mit den Sammelschienen zusammenwirken und in die Löcher der Leitung eingesteckt sind, welche Leitungslöcher jederzeit durch wegnehmbarer Deckel oder durch die Stöpsel abgeschlossen sind; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit Kanalleitungen, mit Sammelschienen und mit Längsschlitz, durch welche Teile von Stromabnehmern gleiten können, mit Kontakten, die gegen die Sammelschienen anliegen und bei Bewegung der Stromabnehmer in Längsrichtung im Kanal längs der Sammelschienen gleiten; Schalter; Schaltbretter und Schalttafeln; Verbindungsklembretter für Schmelzstreifen und Teile derselben.

## BULL DOG

Nr. 153311. Hinterlegungsdatum: 30. April 1954, 18 Uhr.  
Bulldog Electric Products Co., 7610 Joseph Campau Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spleissorgane, Verbindungsorgane, Kupplungen und Klammern für elektrische Leiter, ausgenommen als Fahrräder verwendete, freiliegende oder blanke Leiter; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit in Abschnitte unterteilten aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit Leitern und Deckeln; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit blanken Sammelschienen und Oeffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen, mit blanken Sammelschienen und mit Oeffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt und mit Sicherungsstöpseln, insbesondere solchen mit Stiften, welche mit den Sammelschienen zusammenwirken und in die Löcher der Leitung eingesteckt sind, welche Leitungslöcher jederzeit durch wegnehmbarer Deckel oder durch die Stöpsel abgeschlossen sind; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit Kanalleitungen, mit Sammelschienen und mit Längsschlitz, durch welche Teile von Stromabnehmern gleiten können, mit Kontakten, die gegen die Sammelschienen anliegen und bei Bewegung der Stromabnehmer in Längsrichtung im Kanal längs der Sammelschienen gleiten; Schalter; Schaltbretter und Schalttafeln; Verbindungsklembretter für Schmelzstreifen und Teile derselben.



Nr. 153312. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungscreme.

 JTAVO 231  
Reinigungscreme

Nr. 153313. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautcreme.

 JTAVO 233  
Hautcreme fettarm

Nr. 153314. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautcreme.

 JTAVO 237  
Hautcreme

Nr. 153315. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautcreme.

 JTAVO 235  
Hautcreme fett

Nr. 153316. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Homöopathische Mittel.

 NIRA MAYA  
Homöopathisches Mittel

Nr. 153317. Hinterlegungsdatum: 24. August 1954, 19 Uhr.  
Dr. med. Herbert Vogt, Hauptstrasse 14, Menziken (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautpflegecreme.

 JTAVO 239  
Schutz- und Nährcreme

Nr. 153318. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1954, 18 Uhr.  
Thermosen Inc., 361 West Main Street, Stamford (Connecticut, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, elektrische Ersatzteile, Elektronenröhren, elektrische Spannungs- und Stromregulatoren, elektrische Phasenregulatoren, sättigbare Drosselspulen, Dioden, Trioden.



Nr. 153319. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 18 Uhr.  
The Wilbur and Williams Company, 103 Lincoln Street, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fertig gemischte Farben und Emailfarben; Lacke, Firnisse und Maler-Bedarfsartikel.

## TOTRUST

Nr. 153320. Date de dépôt: 11 août 1954, 15 h.  
Sawyer's Inc., Progress (Oregon, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Stereoscopes et films sur lesquels des images photographiques ont été développées positivement.

## Tru-View

Nr. 153321. Hinterlegungsdatum: 26. August 1954, 17 Uhr.  
Bakelite Gesellschaft m.b.H., Mainzer Landstrasse 195/217, Frankfurt/Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Formaldehyd, Heizapparate zur Herstellung plastischer Massen, namentlich Kondensationsprodukten aus Phenol und Formaldehyd und zur Verarbeitung und Härtung desselben, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche Zwecke, namentlich Kondensationsprodukte aus Phenolen und Formaldehyd als Ersatz für Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Zelluloid, Schellack, Leim, Hartgummi, Farbstoffe, Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe, Wichse, Bohnermasse, Gespinnstfasern, Waren aus Ersatzstoffen für Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Zelluloid, Schellack, Leim, Hartgummi, insbesondere aus Kondensationsprodukten von Phenolen und Formaldehyd, namentlich Bürstenwaren,

Pinsel, Kämmen, Toilettegegenstände, Isolatoren für Wärme und Elektrizität, Imprägniermittel zur Dauerhaftmachung und Härtung von Holz, Ganzzeug, Asbest, insbesondere für Isolationszwecke, Befestigungsmittel von Borsten in Bürsten und Pinsel, Billardhähle, Griffe, Knöpfe, Messerhefte, Bindemittel für alle Füllstoffe wie Sägespäne, Holzschliff, Holzmehl, Asbest, Graphit, Farbe, Schleifsteine, Phonographenwalzen, Phonographenplatten, säurefeste Dampfpackungen und Ueberzüge auf Metall, Holz usw. Antifrikationslager, Isolationen für elektrotechnische Zwecke, Leitungsdrähte, Leitungskabel, Schalter, Akkumulatorenkasten und sonstige Bedarfsartikel der Elektrotechnik, Holz, Klischees, Druckstöcke, Wand- und Fussbödenbekleidungen, Holz, Leder, Garne, Zwirne und Gewebe aus Baumwolle, Asbest, Flaech, Hanf, Jute, Kokosfaser, Wolle, Seide und Zellstoff, Kunstseide, gegerbtes Leder, künstliche Augen, künstliche Zähne, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Möbel, Spiegel, Sattler-, Riemen-, Taschen- und Lederwaren, Spielwaren, Linoleum, Wachstuch, Glimmer und Waren daraus, Schleifmittel, Kunststeine, Schleifscheiben, Steine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Dachpappe, Baumaterialien.

## Bakelite

Nr. 153322. Hinterlegungsdatum: 26. August 1954, 17 Uhr.  
Bakelite Gesellschaft m.b.H., Mainzer Landstrasse 195/217, Frankfurt/Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische und medizinische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Produkte, Desinfektionsmittel, Teile von Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilations-Apparaten und -Geräten, Bade- und Klosettanlagen; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämmen, Toilette-Geräte, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische Zwecke; Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel; Kondensationsprodukte aus Phenol und Formaldehyd und Kondensationsprodukte aus Phtalsäure und Glycerin zur Verwendung als Ersatz für Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Zelluloid, Schellack, Leim, Hartgummi; Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe, Wiche, Bohnermasse, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel; Gespinnstfasern, Polstermaterial, Packmaterial; Waren aus Ersatzstoffen für Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Zelluloid, Schellack, Leim, Hartgummi, insbesondere aus Kondensationsprodukten von Phenolen und Formaldehyd und Kondensationsprodukten aus Phtalsäure und Glycerin, namentlich Bürstenwaren, Pinsel, Kämmen, Toilettegegenstände, Isolatoren für Wärme und Elektrizität; Waren aus Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen; Imprägniermittel zur Dauerhaftmachung und Härtung von Holz, Papier, Ganzzeug, Asbest, insbesondere für Isolationszwecke, Asbestfabrikate; Klebemittel zur Befestigung von Borsten in Bürsten und Pinseln; Schirm- und Stockgriffe, Knöpfe, Schmuckstücke, Billardbälle, Griffe, Messerhefte, Bindemittel für alle Füllstoffe, wie Sägespäne, Holzschliff, Holzmehl, Asbest, Graphit, Farbe, Schleifsteine; Phonographenwalzen, Phonographenplatten, Lautsprecher, säurefeste Dampfpackungen und Ueberzüge auf Metall, Holz usw., Antifrikationslager, Isolationen für elektrotechnische Zwecke, Leitungsdrähte, Leitungskabel, Schalter, Akkumulatorenkasten, andere Behälter, Schalttafeln, Muffen, Schrauben, Befestigungsmittel für elektrotechnische Zwecke; Klischees, Druckstöcke, Wand- und Fussbodenbekleidungen, Garne und Gewebe aus Kunstseide; ärztliche, gesundheitliche Instrumente und Geräte, Bandagen, Zähne; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente; Maschinenteile, Treibriemen, Haus- und Küchengeräte; Linoleum, Wachstuch, Glimmer und Waren daraus, Schleifscheiben, Kunststeine, Schleifmittel, Steine, Zement, Kalk, Baumaterialien, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel; Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Feuerlöschmittel, Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, kosmetische Mittel, Rostschutzmittel, Heizapparate, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile.



Nr. 153323. Hinterlegungsdatum: 1. September 1954, 17 Uhr.  
Olga Company, 2202 Beverly Boulevard, Los Angeles, (California, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenwäsche, Gürtel, Hüftgürtel, Strumpfgürtel, Korsette, Korselette, Büstenhalter.

**Olga**  
of California

Nr. 153324. Date de dépôt: 17 septembre 1954, 20 h.  
Beauté et Parfums S.A., rue de Neuchâtel 18, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Capsules contenant de l'huile parfumée pour le bain.

## BATHING JEWELS

Nr. 153325. Date de dépôt: 24 septembre 1954, 17 h.  
Ullberg S.A., rue du Musée 4, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Papiers de commerce et dessins, éléments de construction, constructions standardisées.

## PACIFIC

Nr. 153326. Date de dépôt: 30 septembre 1954, 20 h.  
Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, Bienné (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

## GOLDIUM

Nr. 153327. Hinterlegungsdatum: 30. September 1954, 17 Uhr.  
Bürstenfabrik Walther AG., Oberentfelden (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Abwaschgerät.

## WALTHER TIP-TOP-BLANK MOLLA

Nr. 153328. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1954, 16 Uhr.  
Franz Hüslér, Hofwiesenstrasse 202, Zürich 57 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

## Osetta

Nr. 153329. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1954, 16 Uhr.  
Karl Huber, im Schiffli, Hauptgasse, Appenzell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 153330. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1954, 22 Uhr.  
Polychrom, G. E. Bohm, Bahnhofstrasse 31, Zollikon (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben und Hilfsmittel für die graphische Industrie.

## RASANT

Nr. 153331. Date de dépôt: 18 octobre 1954, 19 h.  
City Modèles S.A., rue de la Confédération 7, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de confection pour dames, notamment: blouses, robes, manteaux, jupes, jacquettes, pullovers, costumes.

## CITY MODÈLE

Nr. 153332. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1954, 18 Uhr.  
Ozalid A.G., Seefeldstrasse 94, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Apparate für die Belichtung und Entwicklung von Lichtpauspapieren und Photokopierpapieren sowie lichtempfindlichen Materialien aller Art.

**vapomatic**

N° 153333. Date del deposito: 21 ottobre 1954, ore 18.  
Società Anonima Fratelli Steiger Elvezio e Mario di Emilio Panificio e  
Pastificio Selma, via Boglia, Cassarate di Castagnola (Svizzera),  
Marca di fabbrica.

Paste alimentari.



SELMA S.A. INDUSTRIE ALIMENTARI  
CASSARATE LUGANO - TEL. 23392

N° 153334. Date de dépôt: 20 octobre 1954, 18 h.  
E. I. Du Pont De Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington  
(Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec limita-  
tion de l'indication des produits de la marque N° 84319. Le délai de protec-  
tion résultant du renouvellement court depuis le 20 octobre 1954.

Matières colorantes; ciment adhésif, ciment adhésif imperméable, ciment adhésif pour courroies, ciment adhésif pour cuir, et ciment pour usages domestiques; matériaux pour enlever les taches de graisse et pour nettoyer, matériaux à polir les métaux, liquides pour lisser, finir et renouveler le cuir, succédanés du cuir, tissus; liquides pour bronzer, poudres pour bronzer, émaux, laques, couleurs prêtes à l'usage, peintures à diluer, peintures sèches, enduits, produits à lisser, brous, enduits pour peintres, peintures pour peintres, sous-couches pour peintres, finis pour peintres, vernis, solvants pour peintures et vernis, cérose, primers pour peintres, cires toutes prêtes pour parquets en bois dur et pour les travaux de menuiserie intérieurs, finis à base de cire, fondants à grainer, produits pour grainer, vernis du Japon, colles de peintres, siccatifs de peintres, gommes laques liquides, succédanés de gommes laques préparés, utilisés comme liants pour les travaux de menuiserie intérieurs, blanc de plomb, minimum, succédanés de térébenthine, lithopone, couleurs sèches pour la détrempe, mastic, peintures à l'huile, hydrate d'alumine, blanc de plomb, blanc de Cremnitz, cadmium et zinc métalliques; acide chromique, acide arsénique, acide formique, arséniate de calcium, arséniate de manganèse, arséniate de plomb, composés du cadmium, composés du zinc, composés du plomb, insecticides et fongicides; tels que les arséniates ci-dessus, ainsi que les produits à vaporiser, bouillie bordelaise, sulfure de chaux, sulfure pour l'emploi humide, émulsions d'huile, produits pour protéger les fruits, préparations à base de chaux et de caséine que l'on emploie vaporisées dans l'horticulture, dépilatoires, fondants pour soudure, fondants pour l'étamage, chlorure d'étain, oxyde de titane (les colorants à base d'oxyde de titane sont employés comme éléments dans les peintures, particulièrement dans les peintures blanches; on les emploie dans la céramique comme ingrédients, dans le caoutchouc comme colorants et en général lorsqu'on doit employer des pigments anorganiques); armes à feu, notamment fusils de guerre et de chasse, fusils à balle, pistolets, fusils pneumatiques, et parties de ceux-ci; munitions, notamment cartouches métalliques, balles métalliques, cartouches en papier, cartouches vides en métal et papier, cartouches à blanc, capsules, goussets, bourres, plombs et balles; acides, y compris acides lactique, acétique, sulfurique, nitrique et chlorhydrique; aluns, sulfate d'alumine, composés du baryum, composés du sodium, composés du strontium, bauxite, eau distillée, solutions de pyroline; nitrocellulose, gommes, résines, huiles, et couleurs liquides; éthers, alcools, et composés d'éthers; solvants pour nitrocellulose, gommes, résines, huiles et couleurs.



Nr. 153335. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1954, 12 Uhr.  
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Vitamine und Vitaminpräparate.

LEDERNEMIA

N° 153336. Date de dépôt: 25 octobre 1954, 17 h.  
Hammel S.A., Rolle (Vaud, Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Vins mousseux.

BOUQUET DE LA CÔTE

N° 153337. Date de dépôt: 25 octobre 1954, 17 h.  
Hammel S.A., Rolle (Vaud, Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Vins mousseux.

ROI DE LA CÔTE

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe (Bedienungsgeldordnung)

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, es sei die Geltungsdauer des am 31. Dezember 1954 ablaufenden Bundesratsbeschlusses vom 22. Februar 1954<sup>1)</sup> über die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe (Bedienungsgeldordnung) bis zum 31. Dezember 1956 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 544)

Bern, den 15. November 1954.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

<sup>1)</sup> BBI 1954, I, 483.

### Requête

tendant à faire proroger la déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière (Règlement sur les taxes de service)

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes ont demandé que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 décembre 1956 son arrêté du 22 février 1954<sup>1)</sup> donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière (Règlement sur les taxes de service), arrêté expirant le 31 décembre 1954.

Toute opposition à la requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les deux semaines à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

Berne, le 15 novembre 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

<sup>1)</sup> FF 1954, I, 455.

### Domanda

di proroga del conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi (Regolamento sulle tasse di servizio)

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; regolamento d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno chiesto all'autorità federale di prorogare fino al 31 dicembre 1956, il decreto del Consiglio federale del 22 febbraio 1954<sup>1)</sup> che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi (Regolamento sulle tasse di servizio), decreto scadente il 31 dicembre 1954.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 15 novembre 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

<sup>1)</sup> FF 1954, 187.

### Lumiprint S. A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

A la suite de la dissolution de la société, décidée le 30 octobre dernier, les créanciers de cette société sont sommés de produire d'ici au 30 novembre 1954 leurs créances au liquidateur soussigné. (AA. 303<sup>1)</sup>)

Lausanne, le 9 novembre 1954.

Le Liquidateur:

J. Chabloz, c/o Bureau Fiduciaire V. G. Gentil,  
place Chauderon 26, Lausanne.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Etablissements français dans l'Inde

#### Traité des paiements entre la Suisse et l'Union française

Au termes de l'avis N° 579 de l'Office des Changes paru dans le «Journal Officiel de la République Française» du 31 octobre 1954<sup>1)</sup>, les Etablissements français dans l'Inde sont supprimés de la liste des territoires compris dans la zone franc. En conséquence, les règlements d'importations et d'exportation de marchandises à destination et en provenance des dites Possessions, opérés à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1954, doivent obligatoirement intervenir dans les mêmes conditions que les règlements afférents aux importations et aux exportations à destination et en provenance de la zone sterling.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 261, du 8 novembre 1954.

267.15.11.54.



**Bolivien — Zölle**

(Vgl. Veröffentlichung SHAB, Nr. 151 vom 3. Juli 1953)

Mit Dekret Nr. 03818 vom 26. August 1954 haben die bolivianischen Behörden verschiedene Änderungen des Zolltarifes in Kraft gesetzt:

- a) Sämtliche früheren Erlasse in bezug auf Zuschlagszölle, Sondertaxen usw. wurden aufgehoben.
- b) Die Gebühren, die bei der Einfuhr von Waren in Bolivien vom Zoll erhoben werden, bestehen nunmehr aus:
  1. Zollansatz;
  2. Zusatztaxe von 20% auf dem Zollansatz;
  3. Kilotaxe von 1 Bolivar je kg brutto;
  4. Konsulartaxe von 6% auf dem CIF-Wert;
  5. Dienstleistungstaxe von 1% auf dem CIF-Wert;
  6. Umsatzsteuer von 10% auf dem CIF-Wert;
  7. Zusatzzoll auf dem CIF-Wert (gemäss Beschluss Nr. 63689 vom 31. August 1954).
- c) Die «ad valorem» erhobenen Zölle und Taxen werden auf dem Wert der Ware CIF Arica, Mollende, Antofagasta oder La Paz (Flughafen) erhoben. Der Kurs für die Umrechnung beträgt 190 Bolivianos je US-Dollar.

**Zollansätze**

Die Zollansätze sind für alle Positionen des Tarifs im Sinne einer mehr oder weniger ins Gewicht fallenden Erhöhung neu festgesetzt worden.

**Zusatzzoll (Beschluss Nr. 63689 vom 31. August 1954)**

Die Besteuerung der importierten Waren erfolgt nach deren Wichtigkeit. Die Importgüter wurden in vier Hauptgruppen aufgeteilt, nämlich:

- a) lebenswichtige, für die Volksernährung bestimmte Lebensmittel;
- b) wichtige und halb wichtige Güter;
- c) Güter von sekundärer Wichtigkeit, sowie die für die Landwirtschaft, die Viehzucht, die veredelnde Industrie, den Strassenbau, den Volksunterricht und andere gemeinnützige Zwecke bestimmte Erzeugnisse;
- d) überflüssige und Luxuswaren.

Der «ad valorem» auf dem CIF-Wert erhobene Zuschlagszoll beträgt je nach Ware 0-1000%.

Die Handelsabteilung erteilt auf schriftliche Anfrage hin Auskünfte über die neuen Ansätze (wenn möglich sollte die Position des bolivianischen Zolltarifs angegeben werden). 267. 15. 11. 54.

**Bolivien — Droits de douane**

(Voir publication dans la FOSC, N° 151, du 3 juillet 1953)

Par décret N° 03818 du 26 août 1954, les autorités boliviennes ont apporté diverses modifications au tarif douanier:

- a) Tous les décrets antérieurs concernant les droits de douane supplémentaires, taxes spéciales, etc. ont été abrogés.
- b) Les taxes prélevées par la douane à l'importation de marchandises en Bolivie comporteront dorénavant:
  - 1° le droit de douane;
  - 2° la taxe subsidiaire de 20% du droit de douane;
  - 3° la taxe de 1 boliviano par kg. brut;
  - 4° la taxe consulaire de 6% de la valeur C.I.F.;

- 5° l'émolument de 1% de la valeur C.I.F.;
  - 6° l'impôt sur le chiffre d'affaires de 10% de la valeur C.I.F.;
  - 7° le droit de douane supplémentaire calculé sur la valeur C.I.F. (selon Résolution N° 63689 du 31 août 1954);
- c) les droits de douane et taxes «ad valorem» sont perçus sur la valeur de la marchandise C.I.F. Arica, Mollende, Antofagasta ou La Paz (aérodrome). Le cours de change est de 190 bolivianos pour 1 dollar des Etats-Unis.

**Droits de douane**

Les droits de douane ont été majorés plus ou moins fortement pour tous les numéros du tarif.

**Droit de douane supplémentaire (Résolution N° 63689 du 31 août 1954)**

La taxation des marchandises importées a lieu d'après leur importance. Elles ont été réparties dans les quatre groupes principaux suivants:

- a) denrées d'importance vitale destinées à l'alimentation humaine;
- b) marchandises essentielles et semi-essentielles;
- c) marchandises d'importance secondaire ainsi que les produits destinés à l'agriculture, l'élevage du bétail, l'industrie de transformation, la construction des routes, l'instruction publique et à d'autres fins utilitaires;
- d) marchandises superflues et de luxe.

Le droit de douane supplémentaire «ad valorem» calculé sur la valeur C.I.F. varie suivant la marchandise de 0 à 1000%.

Sur demande écrite, la division du commerce donnera tous renseignements utiles concernant les nouveaux taux (indiquer si possible le numéro du tarif des douanes boliviennes). 267. 15. 11. 54.

**France****Réglementation de l'exportation des noix fraîches, trempées ou sèches**

Le «Journal Officiel de la République française» du 6 novembre 1954 a publié un avis informant les intéressés des conditions auxquelles doivent répondre les envois de noix fraîches, trempées ou sèches pendant la campagne d'exportation 1954-1955. Ces conditions — qui reprennent dans l'ensemble celles ayant déjà été fixées par l'arrêté du 27 août 1948<sup>1)</sup> relatif à l'application du label d'exportation, modifié par l'arrêté du 27 octobre 1949<sup>2)</sup>, diffèrent selon les variétés et les calibres des noix admis à l'exportation. Des précisions sont aussi données au sujet des indications devant être apposées sur les emballages logeant les noix.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose la division du commerce ajoute que les exportations de France de noix sont:

- 1° subordonnées à la formalité de l'engagement de change, du point de vue de la réglementation française sur le commerce extérieur et des échanges;
- 2° limitées à certains bureaux de douane en tant que les envois ne sont pas accompagnés d'une attestation de contrôle de la qualité délivrée par le service de la répression des fraudes<sup>3)</sup>. 267. 15. 11. 54.

<sup>1)</sup> Voir l'avis paru dans la FOSC, N° 226 du 27 septembre 1948 (France: Prohibitions d'exportation: Noix fraîches, sèches ou trempées, dont les dispositions portant sur la subordination de l'exportation des noix à la formalité de la licence ne sont plus valables).

<sup>2)</sup> Voir FOSC, N° 249 du 23 octobre 1952 (France: Réglementation de l'exportation).

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK - BANQUE POPULAIRE SUISSE  
BANCA POPOLARE SVIZZERA

### KAPITALERHÖHUNG von 75 auf 90 Millionen Franken

durch Ausgabe von 30000 Stammanteilen von nom. Fr. 500.—; dividendenberechtigt ab 1. Januar 1955.

**Zeichnungsfrist**

Montag, 15. November, bis Samstag, 4. Dezember 1954

Den bisherigen Stammteilhabern wird ein Bezugsrecht eingeräumt. Je 5 Stammteile von nom. Fr. 500.— berechtigen zum Bezug eines neuen Titels zum

**Vorzugspreis von Fr. 650.—**

Das Bezugsrecht ist durch den Coupon Nr. 7 auszuüben. Wir vermitteln gerne den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten. Bis 4. Dezember mittags nicht ausgeübte Bezugsrechte werden hinfällig.

Die allenfalls durch die Bezugsberechtigten nicht beanspruchten neuen Stammteile werden gleichzeitig

**zum Preis von Fr. 750.—**

zur freien Zeichnung aufgelegt. Die Zuteilung erfolgt je nach Verfügbarkeit.

Die Stempelsteuer wird von der Bank übernommen.

Liberierung der zugeteilten Titel vom 3. bis 31. Januar 1955.

Unsere Geschäftsstellen geben Ihnen gerne weitere Auskunft und stellen Ihnen den ausführlichen Prospekt und den Zeichnungsschein zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

**Weisse Photokopien**

in 1 Minute mit

**Photorapid**  
**Combi**



Die modernste Bürormaschine dieser Art. Belichter und Entwickler in einem Gerät. Kann von jedermann mühelos bedient werden. Lassen Sie sich den Photorapid-Combi unverbindlich vorführen.

Fabrikant: Büro-Geräte AG Zürich, Badenstraße 294, Tel. (051) 25 36 88

**OCCASION?**

Für Occasions-Blachen zahlen Sie 8-9 Fr. und mehr per m<sup>2</sup>. Neue, hochwertige STAMM-Blachen kaufen Sie von Fr. 10.75 an per m<sup>2</sup>.

Kaufen Sie die Katze nicht im Sack, sondern vergleichen und wählen Sie nach erfolgter Prüfung!



Blachenfabrik  
**STAMM & CO., EGLISAU ZH**

Tel. (051) 96 32 22

**CURATOR AG**

Revisions- und Treuhandgesellschaft  
ZÜRICH und ZUG

empfehllich sich für:

Uebernahme von Kontrollstellmandaten

## Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht



Praktisch  
Wirtschaftlich

Der PLENTOGRAF-Umdrucker bietet zahllose neue Möglichkeiten, die Arbeit wirklich rationell einzurichten. Das erklärt seinen erstaunlichen Erfolg als modernes Organisationsmittel. Keine Vorberichtung — keine Matrizen — keine Tinte. Das Original kostet nicht mehr als eine Briefmarke, kann aufbewahrt und nach Jahren, sogar abgeändert, wieder gebraucht werden. Der selbstregulierende Zylinderdruck garantiert für einwandfreie Kopien auf jedem Papier, selbst auf Flugpostpapier. Hunderte von rationellen Anwendungsmöglichkeiten!

### Plentografieren Sie:

Zirkulare Landkarten Informationen  
Mitteilungen Verfügungen Statistiken  
Preislisten Stundenpläne Menükarten  
Diagramme Notenblätter Zeichnungen  
usw.



Verlangen Sie den Prospekt bei der  
Generalvertretung für die Schweiz:

**FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH**

Hauptbureau: Löwenstr. 11  
Tel. (051) 27 58 14  
Ausstellung: Seinaustr. 6  
Tel. (051) 27 58 14  
Büro Basel: Obere Rebgrasse 24  
Tel. (061) 22 14 50  
Büro St. Gallen: Rorschacherstr. 21  
Tel. (071) 22 51 81

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

3 1/2 %-Anleihen Fr. 15 000 000 von 1936

Auf 15. Dezember 1954 wird die dreizehnte Amortisationsserie des obigen Anleiheens mit Fr. 801 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind hierfür folgende 801 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
1021—1040	5601—5620	10341—10360
1301—1320	5901—5920	10441—10460
1701—1720	6121—6140	10921—10940
1861—1880	6161—6180	11001—11020
1981—1985*	7161—7180	11041—11060
2441—2460	7281—7300	11701—11720
3261—3280	7781—7800	12221—12240
3645—3660	7861—7880	12581—12600
3681—3700	8481—8500	12821—12840
3701—3720	8841—8860	12921—12940
4021—4040	9021—9040	14041—14060
4341—4360	9281—9300	14421—14440
4521—4540	9401—9420	14861—14880
5201—5220	9901—9920	

Mit dem 15. Dezember 1954 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

\* Die mit der Serie Nrn. 1981—2000 ebenfalls gezogenen Nrn. 1986—2000 werden erst auf 15. Dezember 1955 zur Rückzahlung gelangen.  
Von den früheren Auslosungen sind folgende Obligationen noch ausstehend: Nrn. 30, 4591—92.

Bern, 9. August 1954.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:  
Maurer.

## HOPAG S.A.

Holding di Partecipazione e di Gestione di brevetti industriali

### Avviso di convocazione

Gli azionisti della società sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per il giorno 26 novembre 1954, alle ore 11.30, in uno dei locali dell'Albergo Stazione in Mendrisio, col seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione, presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1953, rapporto dell'ufficio di revisione e deliberazioni relative; scarico all'amministrazione.
- 2° Nomine statutarie.
- 3° Eventuali.

Il bilancio al 31 dicembre 1953, il conto profitti e perdite e il rapporto dell'ufficio di revisione sono tenuti a disposizione degli azionisti a partire dal giorno 15 novembre 1954 presso lo studio d'avvocatura Maspoll-Nosedà in Chiasso.

Per partecipare all'assemblea occorre la presentazione di una tessera di ammissione che viene rilasciata dall'amministrazione, dietro presentazione dei certificati azionari da effettuarsi al più tardi entro mercoledì, 24 novembre 1954, presso lo studio d'avvocatura Maspoll-Nosedà in Chiasso.

Mendrisio, 15 novembre 1954.

L'amministrazione unico.

### REVISIONEN

### STEUERBERATUNG

### TESTAMENTS-VOLLSTRECKUNG

### TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

## FIDES

Treuhand-Vereinigung

**ZÜRICH** Bahnhofstrasse 21 Tel. 25 78 40  
**Basel** Aeschenvorstadt 4 Tel. 23 79 20  
**Lausanne** Rue du Lion d'Or 6 Tel. 23 03 21

### Beteiligung

an mittlerem Handels- oder Industrieunternehmen sucht Kaufmann, im Innen- und Außendienst bewandert, Sprachkenntnisse. — Offerten unter Chiffre K 16804 Z an Publicitas Zürich 1.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

### Strahl Hans

geboren 1891, von Niederwichtach, gew. Installateur in Lyss, verstorben am 29. Oktober 1954.

Eingabefrist: bis und mit 15. Dezember 1954

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser beim Regierungstatthalteramt in Aarburg;
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichnenden Notar.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Hans Moser, Spenglermeister in Lyss.

Lyss, den 9. November 1954.

Der Beauftragte:  
Rud. Hochuli, Notar.

## «Oxybain S.A.» à Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

vendredi 26 novembre 1954, à 10 heures, en l'étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, place du Molard N° 3, avec l'ordre du jour suivant:

Dissolution, liquidation et radiation de la société.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

### Moderne Entlohnungs- Systeme

Wie erspart man lange Einleitungen in der Korrespondenz?

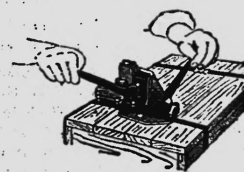
Grundsätze für die Inventur

Drei von über 30 Aufsätzen im Novemberheft des

ORGANISATOR

Preis Fr. 3.— in Bahnkiosken oder

Verlag Organizador A.G.  
Zürich 50 TEL. 46 35 77



### «SIGNODE»- Kistenumreifung

spannt, schneidet und verschließt in einem Arbeitsgang!

Verlangen Sie eine Vorführung durch  
Petitpierre & Grisel S.A.  
Neuchâtel

### Leichtseisenfässer 200 l

In jedem Zustand, nach allen Produkten überantw. laufend zum besten Tagespreis

JACCAZ, Faßhandel, Zürich 48  
Tel. (051) 62 76 26.

Zu verkaufen  
2000 kg

## Silizium Karbide

7 Fässer, Körnung 24  
3 Fässer, Körnung 30  
5 Fässer, Körnung 36  
5 Fässer, Körnung 40

Kilofabrik unter Chiffre  
OFA 9724 B an Orell  
Füssli-Annoucen, Langenthal.

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!



## ABRI BANK BERN

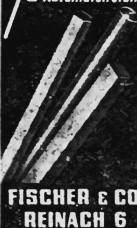
finanziert  
ABZAHLUNGS-  
Verträge  
rasch und  
kulant

Aus Umerganzung  
einige

### Sichtkattel- Schränke

neuertig, zu sehr  
günstigen Preisen  
abzugeben. — An-  
fragen unter Chiffre  
P 44533 Z an Pu-  
blicitas Zürich 1.

f.l. Automatenstahl



FISCHER & CO.  
REINACH 6

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit zur statutengemässen

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 30. November 1954, nachmittags 2.30 Uhr, in den Saal des Wohlfabrikshauses der Gesellschaft eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1953/54.
2. Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Jahres 1953/54.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1954/55.

Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht pro 1953/54, sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1953 liegen im Bureau der Gesellschaft vom 15. November 1954 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 27. November 1954 bezogen werden

in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und

an unserer Kasse;

in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der

Schweizerischen Kreditanstalt;

in Basel: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der

Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 9. November 1954.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Walter Müller, Ingenieur.

## Oberländische Hilfskasse

### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 29. November 1954, um 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», Interlaken

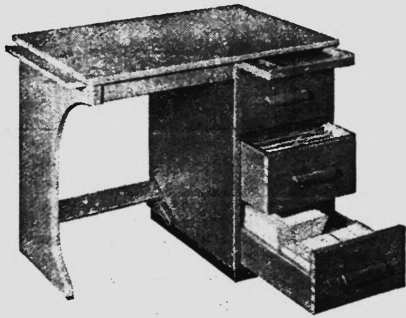
#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. November 1953.
2. Bericht des Präsidiums.
3. a) Geschäftsbericht pro 1953.  
b) Bericht der Rechnungsrevisoren.  
c) Genehmigung der Jahresrechnung 1953 und Entlastung der leitenden Organe.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung (Betriebsrechnung und Bilanz) pro 1953 mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht liegen im Bureau der Oberländischen Hilfskasse, Hirschengraben 11 in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 15. November 1954.

Der Verwaltungsrat.



### Schreibmaschinentische

In Eiche hell, Sockel links oder rechts, 1 Ausziehschieber für Kohlepapier, darunter 2 Schubladen mit Schrägfächern für je 8 Formulare A 4 und je 2 Formulare A 5, unterste Schublade mit Couvert-Einteilung und Postcheckformulare, 1 seitlicher Ausziehschieber glatt.

- Nr. 211 Grösse 90 x 60 cm, 2 Füsse, Zargen- und Stegverbindung Fr. 210.—  
 Fr. 212 Mit Doggenfuss und verstellbarem Fußsteg (siehe Abbildung) Fr. 225.—  
 Nr. 221 Wie Nr. 211, jedoch Grösse: 120 x 60 cm Fr. 227.—

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

### PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telefon 24 18 67

### Pensionskassen

Expertisen  
Einrichtung  
Überprüfung

**Dr. Werner MÖSCHLER**  
Bern, Wankdorffeldstrasse 97

Telephon (031) 8 10 69

**Fachgerechte Uebersetzungen**  
Traductions techniques et scientifiques  
Traduzioni tecniche e scientifiche  
in allen Kultursprachen.

**BEINROTH & ECKSTEIN**  
vormals Hans Rudolf Burckhardt - Technisch-wissenschaftliches Uebersetzungsbureau  
Zürich 8, Florastrasse 28, Tel. (051) 3271 42



Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

# Rotaprint

## Vorfürungen in St. Gallen

Montag und Dienstag, 15. und 16. November 1954  
von 9 bis 19 Uhr

im grünen Saal des Restaurants Casino, Rorschacherstrasse 50

Warum Sie ROTAPRINT einmal an der Arbeit sehen müssen:

- ROTAPRINT liefert perfekte Qualitätsdrucke.
- ROTAPRINT ist sehr einfach zu bedienen und erfordert keine besondere Fachkenntnisse.
- ROTAPRINT entspricht auch in seiner äusseren Erscheinung den Erfordernissen einer modernen Büromaschine.
- ROTAPRINT druckt kleine und grosse Auflagen wirtschaftlich. Sofort nach Fertigstellung der Metallblätter kann mit dem Druck begonnen werden. Auch der Wechsel von einer Arbeit zur andern erfordert nur wenig Zeit.
- ROTAPRINT verfügt über einen gut ausgebauten Kundendienst.
- ROTAPRINT ist in allen führenden Industrien der Schweiz und des Auslandes als unentbehrlicher Helfer eingeführt und beweist es täglich:

ROTAPRINT hilft im Büro!

Generalvertretung für die Schweiz:

**GUHL & SCHEIBLER AG.**  
BASEL, Elisabethenstr. 22 Tel. (061) 22 89 00

## Energie Electric du Simplon S.A., E. E. S. Simplon-Dorf (VS)

Augmentation de capital de 1954 de Fr. 12 000 000 à Fr. 16 000 000

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de l'Energie Electric du Simplon S.A. du 10 novembre 1954 a décidé, conformément à la proposition de son conseil d'administration, de porter son capital social de 12 000 000 de fr. à 16 000 000 de fr. par l'émission de:

5000 actions nouvelles nominatives de 100 fr. valeur nominale chacune N° 36001 à 41 000  
et de

7000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. valeur nominale chacune N° 41 001 à 48 000

toutes entièrement libérées.

Toutes ces actions nouvelles auront droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1955; elles seront, après le paiement du dividende afférent à l'exercice 1954, entièrement assimilées aux actions au porteur et nominatives existantes constituant le capital ancien de 12 000 000 de fr.

Un syndicat bancaire, composé de banques qui ont signé le prospectus, a entièrement souscrit et libéré, le jour de l'assemblée générale précitée, les

7000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. valeur nominale

les 5000 actions nouvelles nominatives de 100 fr. valeur nominale ayant été souscrites et libérées par les propriétaires des 15 000 actions nominatives anciennes.

La cotation de ces 7000 actions nouvelles au porteur sera demandée aux bourses de Genève, Bâle, Zurich et Lausanne.

### OFFRE DE SOUSCRIPTION

Les banques soussignées ont souscrit et entièrement libéré à la date du 10 novembre 1954, jour de l'assemblée générale extraordinaire, 7000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal chacune. Elles les offrent en souscription contre espèces aux actionnaires actuels de la société

du 15 au 29 novembre 1954, à midi

aux conditions suivantes:

1° Une action nouvelle au porteur de 500 fr. nominal au prix d'émission de:

Fr. 500.— par action, plus:  
Fr. 19.60 prime en couverture des frais d'émission  
Fr. 10.40 timbre fédéral d'émission sur litres

Fr. 530.— au total

pour 3 actions anciennes au porteur de 500 fr. nominal.

2° L'exercice du droit de souscription peut s'effectuer auprès des banques soussignées par la remise du coupon N° 4 à détacher des actions anciennes au porteur.

Les droits de souscription perdront toute valeur après la date du 29 novembre 1954 fixée comme limite du délai de souscription et les actions nouvelles qui n'auront pas été levées contre présentation des droits nécessaires dans le délai fixé resteront acquises au syndicat d'émission.

3° La libération des titres souscrits devra s'effectuer auprès de ces mêmes banques le 1<sup>er</sup> décembre 1954 au plus tard. Un intérêt de retard de 5% l'an sera perçu dès cette date.

4° Les domiciles de souscription sont à la disposition des actionnaires pour l'achat et la vente des droits de souscription qui seront cotés aux bourses de Genève, Bâle, Zurich et Lausanne pendant la période de souscription.

Bâle, Genève et Zurich, le 12 novembre 1954.

Société de Banque Suisse  
ses sièges, succursales et agences en Suisse

Groupement des Banquiers Privés Genevois

Bordier & Cie Darier & Cie Ferrier, Lullin & Cie  
Hentsch & Cie Lombard, Odier & Cie Mirabaud, Fils & Cie  
Pictet & Cie

Union de Banques Suisses

ses sièges, succursales et agences en Suisse

# Polnische Textilien

Baumwoll-, Woll-, Leinen- und Kunstseidengewebe, Kleider- und Dekorationsplüsch, Teppiche, Gardinen, Wachleinwand, Buchbinderleinwand, Konfektion, Hutstumpen, Nähgarne, Posamentierwaren, synthetische Angelschnüre und dergleichen, in reicher Auswahl an Arten, Farben und Mustern

exportiert



## CETEBE

Aus- und Einfuhrzentrale der Textilindustrie

LODZ

Narutowiczstr. 13, POLEN — Drahtanschrift: CETEBE-LODZ

Auf Wunsch werden Muster und Kataloge zugeschiedt sowie ausführliche Informationen erteilt

Vertreter: JACQUES ROTNER, Tödistrasse 23, ZÜRICH